

DEUTSCH

Informationen und Verarbeitungshinweise für Selbstklebebänder und Folien (TURINO®-SK- und ZITRA®-Folien)

1. UV-Beständigkeit

Die ZITRA®-FOL und die TURINO®-SK-Folie sind weitestgehend UV-beständig (bis zu 3 Monaten). Jedoch sind Fenster im Alltag vielen äußeren Einflüssen ausgesetzt. Starke Sonneneinstrahlung und Witterung beeinträchtigen die Fenster. Vor allem das UV-Licht lässt Fensterrahmen verblassen, vergilben und es entstehen strukturelle Veränderungen. Schneller geht der Prozess bei verschmutzten Fenstern vorstatten. Über längere Zeit anhaftender Dreck und Staub werden von der Sonne regelrecht in die Oberfläche eingebraunt. Wie schnell dieser Vorgang vorstattengeht, hängt auch von der Qualität der Fenster ab. Bei minderwertigen Kunststofffenstern wird an Stabilisatoren gespart, die zum Erhalt der Färbung und der Oberflächenstruktur beitragen. Daher verändern sich Fenster von minderwertiger Qualität schneller. Erfahrungsgemäß gibt es **keine** Beanstandungen bei Kunststofffenstern, die **nicht älter als 10 Jahre** und nicht zur Südseite gerichtet sind. Im Zweifelsfall Probeverklebung wie unter Punkt 3 beschrieben durchführen.

2. Untergrund

Der Untergrund sollte trocken, fett-, öl- und staubfrei sein, daher die zu beklebenden Flächen vorher reinigen (saubere Lappen verwenden).

3. Verklebung

Oberflächenbeschaffenheit beachten.

Probeverklebung vornehmen!

Faustregel für Probeverklebung: Im Zweifelsfall das Band fest auf den vorgesehenen Untergrund kleben und es nach einiger Zeit dann ruckartig entfernen (möglichst über Nacht haften lassen). **Nur bei Probeverklebung ruckartig entfernen!**

4. Vorsicht bitte bei allen Verklebungen auf Holz!

Holz und Furniere sind ein schwieriger Untergrund! Die Holzfasern können bei ruckartigem Entfernen aufstehen. Bitte Tests durchführen und alle Bänder, die bei Holz und Furnieren zum Einsatz kommen, langsam entfernen!

Bei mit Farbe gestrichenem Holz muss gewährleistet sein, dass die Fenster, Türen etc. vorschriftsmäßig gestrichen sind, d.h. das Holz oder Furnier muss sich mit der Grundierung und die Grundierung mit der Farbe verbunden haben.

5. Entfernung

Klebeband **nicht** ruckartig entfernen.

6. Lagerung

Klebebänder nicht bei Frost lagern. Offene Kartons und angebrochene Rollen trocken und sauber aufbewahren.

7. Beratung und Hilfe

Einzelne Klebebandqualitäten haben besondere Verarbeitungsvorschriften. Sollten Sie Fragen oder Probleme haben, stehen wir gerne zur Verfügung.

8. Wichtige Information

Alle Angaben und Hinweise geben wir nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, da die Arbeitsbedingungen wie auch die Beschaffenheit der abzuklebenden Untergründe außerhalb unseres Einflusses und unserer Beurteilung liegen und ständigen Veränderungen ausgesetzt sind. Verständlicherweise kann daher bei Klebebändern keine Haftung übernommen werden. Probeverklebungen werden unbedingt empfohlen. Wir beraten kostenlos bei technischen Fragen oder Problemen, um das für Ihren speziellen Anwendungszweck am besten geeignete Klebeband auszuwählen. Alle Klebebänder werden ständig Qualitätskontrollen unterzogen.



**Klebebandfabrikation
Günter Klaub GmbH & Co. KG**

Kruppstraße 28 • D - 72636 Frickenhausen
Tel. +49 (0)7022 - 94 30 90 • Fax +49 (0)7022 - 94 30 92
office@klauss-klebeband.de • www.klauss-klebeband.de

ENGLISH

Information and processing instructions for Self-adhesive tapes and films (TURINO®-SK and ZITRA®-Films)

1. UV resistance

The ZITRA®-FOL and TURINO®-SK-film are largely UV-resistant (up to 3 months). However, windows are exposed to many external influences in everyday life. Strong sunlight and weather could disrupt windows. In particular, the UV light can fade window frames, turn them yellow and there are structural changes. Dirty windows may proceed this process. During a longer time adhering dirt and dust are baked by the sun literally in the surface. How fast is this process of equipping, also depends on the quality of the window. With inferior plastic windows is saved for stabilizers help maintain the color and the surface texture. Therefore, the window change of inferior quality faster. Experience has shown that there are **no complaints** with plastic windows, which are **not older than 10 years** and are not directed to the south. If in doubt, perform as described under item 3, test bonding.

2. Surface

The surface should be dry, free of grease, oil-free and dust-free. Therefore clean the surfaces previously (use clean rags).

3. Adhesion

Please note: Make trial bonds!

Rule of thumb for trial bonds, in case of doubt bond the tape stick to the intended surface possibly overnight and then after some time, remove it jerky (remove jerky only at trial bonds).

4. Attention please within all adhesions on wood !

Wood and veneers is a difficult underground! By removing adhesive tapes the wood fibers can get up. Please perform tests and remove any tapes that are used in wood and veneers slowly! When using color painted wood it must be ensured that the windows, doors, etc. are painted correctly. That means that the wood or veneer must have connected to the primer and the primer with the color.

5. Removal

Do not remove the tape jerky.

6. Storage

Do not store tapes in frost. Keep open cartons and rolls unopened dry and clean.

7. Support

Individual tape qualities have special processing rules - should you have any questions or problems, we are pleased to assist you. Do not hesitate to contact us.

8. 6. Important Information

All information and instructions are issued to the best of our knowledge, however without a guarantee. Because the working conditions as well as the quality to the protected surfaces are beyond our control and assessment and are subject to constant changes. Understandably therefore we can't take responsibility for bonding tapes. Test bonding are strongly recommended. We advise you for free at any technical questions or problems to select for your particular application the most suitable adhesive tape. All tapes are constantly subjected to quality controls.

FRANÇAIS

Informations et instructions sur l'utilisation des produits TURINO®-SK- et ZITRA®-Films

1. Résistance aux UV

ZITRA®-FOL et TURINO®-SK sont des films en grande partie résistants aux UV (jusqu'à 3 mois). Toutefois, les fenêtres sont exposées à de nombreuses influences extérieures dans la vie quotidienne. Forte lumière du soleil et la météo peuvent altérer la fenêtre. En particulier, la lumière UV jaunit les menuiseries et provoque des changements structurels. Accélération du processus avec des fenêtres sales. Au fil du temps, la saleté et la poussière sont brûlé par le soleil littéralement dans la surface. La vitesse de ce processus dépend également de la qualité de la fenêtre. Avec des fenêtres plastiques de qualité inférieure, les stabilisateurs aident à maintenir la couleur et la texture de surface. Les fenêtres de qualité inférieure se modifient plus rapidement. L'expérience a montré qu'il n'y a pas de plaintes avec des fenêtres en plastique de moins de 10 ans et qui ne sont pas exposées au sud. Comme décrit au point 3, en cas de doute, effectuer un test.

2. La surface

La surface doit être sèche et propre, sans trace de graisse ou de poussière. Bien nettoyer les surfaces avant de coller (utiliser des chiffons propres).

3. Collage

Vérifier la finition. Faites des essais :

Règle de base pour les tests : coller un morceau sur la surface prévue, laisser adhérer une nuit puis retirer de façon saccadée, uniquement pour ces essais.

4. Attention à l'application sur le bois !

Faites des tests sur le bois et le placage ! Retirer lentement les adhésifs. En effet, il est possible que les fibres de bois se collent à l'adhésif lors du décollage. Le problème peut également survenir lorsque le bois est peint.

5. Retirer le film adhésif

Ne pas retirer la bande adhésive par saccade.

6. Stockage

Ne pas stocker les bandes dans des endroits susceptibles de geler. Gardez les cartons ouverts et rouleaux emballés dans un endroit propre et sec.

7. Autre

Chaque adhésif a des usages spécifiques avec des règles de traitement spéciales. Si vous avez des questions ou des problèmes, nous serons heureux de vous renseigner.

8. Informations importantes

Toutes les informations et les instructions sont émises au meilleur de nos connaissances, mais sans garantie, puisque les conditions de travail, ainsi que les mises en œuvre sont hors de notre contrôle. Par conséquent, nous ne pouvons pas être tenus pour responsable des bandes. Les collages d'essai sont fortement recommandés. Nous sommes également à votre disposition pour toutes les questions techniques ou conseils de manière à sélectionner au mieux le ruban adhésif le plus approprié. Toutes les bandes sont constamment soumises à des contrôles qualité.